



MBK-1601100201020401 Seat No. _____

B. A. (Sem. II) (CBCS) (W.E.F.-2016) Examination

March / April - 2018

Sanskrit : Paper-4

(Common Paper for 2015 & 2016)

(Hitopadesh-Mitralabh)

(Elective-1) (New Course)

Time : 2½ Hours]

[Total Marks : 70

સૂચન/Instructions :

- (૧) આ પ્રશ્નપત્રમાં કુલ પાંચ પ્રશ્નો છે.
- (1) This question paper has five questions.
- (૨) દરેક પ્રશ્નના ગુણ સરખા છે.
- (2) All questions carry equal marks.
- (૩) જમણી બાજુ દર્શાવેલ અંક ગુણ દર્શાવે છે.
- (3) Figures to the right side indicate marks.

૧ (અ) નીચેનામાંથી ગદ્યખંડોનું ભાષાંતર કરો : (કોઈપણ બે) ૮

1 (A) Translate following paragraph : (any two) 8

(૧) તન્નિરૂપયામિ તાવત્ । પ્રકાશં બૂતે-કુત્ર તવ કઙ્કણમ્ । વ્યાઘ્રો હસ્તં પ્રસાર્ય દર્શયતિ । પાન્થોઽવદત્-કથં મારાત્મકે ત્વયિ વિશ્વાસઃ । વ્યાઘ્ર ઉવાચ-શૃણુ રે પાન્થ, પ્રાગેવ યૌવન-દશાયામતિદુર્વૃત્ત આસમ્ । અનેકગો-માનુષાણાં વધાન્મે પુત્રા મૃતા દારાશ્ચ । તતઃ કેનચિદ્ધાર્મિકગાહમાદિષ્ટઃ - દાનધર્માદિકં ચરતુ ભવાન્ । તદુપદેશાદિદાનીમહં સ્નાનશીલો દાતા વૃદ્ધો ગલિતનખદન્તો ન કથં વિશ્વાસભૂમિઃ ।

(૨) અસ્તિ ભાગીરથીતીરે ગૃધ્રકૂટનામ્નિ પર્વતે મહાન પરકટીવૃક્ષઃ । તસ્ય કોટરે દૈવદુર્વિપાકાદ્ ગલિતનખનયનો જરદ્ગવનામા ગૃધ્રઃ પ્રતિવસતિ । અથ કૃપયા તજ્જીવનાય તદ્વૃક્ષવાસિનઃ પક્ષિણઃ સ્વાહારાત્કિંચિદુદ્ઘૃત્ય દદતિ । તેનાસૌ જીવતિ । શાવકાનાં રક્ષણં કરોતિ । અથ કદાચિદ્ દીર્ઘકર્ણનામા માર્જારઃ પક્ષિશાવકાન્મક્ષયિતુ તત્રાગતઃ ।

(३) अस्ति चम्पकाभिधानायां नगर्यां परिव्राजकावसथः । तत्र चूडाकर्णो नाम परिव्राट् प्रतिवसति । स च भोजनावशिष्टभिक्षान्नसहितं भिक्षापात्रं नागदन्तकेऽवस्थाप्य स्वपिति । अहं च तदन्नमुत्प्लुत्य प्रत्यहं भक्षयामि । अनन्तरं तस्य प्रिय सुहृद् वीणाकर्णो नाम परिव्राजकः समायातः । तेन सह कथाप्रसङ्गवस्थितो मम त्रासार्थं जर्जरवंशखण्डेन चूडाकर्णो भूमिमताडयत् ।

- (ब) नीचेनाभांथी कोईपशु बे संदर्भ सहित समझावो : ६
- (B) Explain with reference to the context : (any two) 6
- (१) ज्ञानं भारः क्रियां विना ।
- (२) उदारचरितानां तु वसुधैव कुटुम्बकम् ।
- (३) सर्वशून्या द्रविद्रता ।
- (४) विधिराहो बलवानिति मे मतिः ।

- २ प्राणीकथाना उद्भव अने विकास पर समीक्षात्मक नोध लभो. १४
- 2 Write a critical note on the origin and development of the fable-literature. 14

अथवा/OR

- २ इतिपदेशनुं विषयवस्तु अने स्वरूप वर्णवो. १४
- 2 Discuss the content and nature of Hitopadesh. 14
- ३ भारतीय कथा साहित्यमां पंडित विष्णुशर्माना प्रधाननुं मूल्यांकन करो. १४
- 3 Evaluate the contribution of पण्डित विष्णुशर्मा to Indian fable-Literature. 14

अथवा/OR

- ३ प्राचीन भारतीय साहित्यमां प्राणीकथानी उपादेयता जशावो. १४
- 3 Necessity of fables in an ancient Indian-literature. 14

૪	કર્પૂરતિલક હાથીની કથાનો બોધ નિરૂપો.	૧૪
4	The concept of the story of 'કર્પૂરતિલકહસ્તિ:'.	14

અથવા/OR

૪	સંચયશીલ શિયાળની કથાનો બોધ નિરૂપો.	૧૪
4	The concept of the story of 'સંચયશીલોજમ્બુક:'.	14

૫	નીચેનામાંથી કોઈપણ બે પર ટૂંકનોંધ લખો :	૧૪
5	Write short notes on any two of the following :	14

- (૧) સુપુત્ર અને કુપુત્ર:.
 - (1) સુપુત્ર and કુપુત્ર:.
 - (૨) ધનપ્રશંસા ।
 - (૩) ચિત્રગ્રીવ કપોતયો: કથા ।
 - (૪) 'મિત્રલાભ'નું શીર્ષક.
 - (4) The title of 'મિત્રલાભ'.
-